

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilityeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

Lukinity Edot a vizsgálóbizottság visszahívta Beográdba.

Beograd, jul. 20.

Ma délelőtt miniszteri konferencia volt, amelyen a kormány radikális-párti tagjain kívül résztvett Suparina és Krajaes is. a horvát paraszt-párt két miniszter pártvezére.

Az értekezleten a holnapi szkeptina-ülésem felolvasandó kormány-nyilatkozat megszövegezésével foglalkoztak.

A nemzetgyűlés ülését az eredeti tervtől eltérőleg, holnap nem a délelőtti órákban tartják meg, hanem délután öt órára hívják össze.

Radies Pavle agrárminiszter, aki mint ismeretes, elkiséri Radies Sztjepánt Blédbbe, utjáról holnap tér vissza Beográdba.

Lukinity Edó, a megvádolt volt igazságügyi miniszter, a parlamenti vizsgáló-bizottság kívánságára megszakitotta tengerparti tartózkodását és ma visszatért Beográdba.

Pasity miniszterelnök ma, vagy holnap hagyja el Beográdot és Karlsbadba utazik.

Pribicevity pártja független fog maradni.

Beograd, jul. 20.

A tegnapi nap politikai szenzációja a független demokrata-párt beográdi konferenciája volt, amelyet délelőtt 10 órára hívott egybe Pribicevity Sztvetozár az Imperial-szállóba. A gyűlésen nagy számban jelentek meg a független demokrata, de meglehetősen képviselve volt a radikális-párt, sőt a Davidovity-féle demokrata-párt is.

„Tudom, érdeklődéssel várják mendanivalóimat a politikai helyzetről” — kezdte meg Pribicevity a beszédét. „Tudják, hogy tegnap alakult meg az új kormány radikális- és Radies-párti képviselőkből. (Közbekiáltások: Le Radiesekkel) Ne kiáltás uraim, felesleges, megbuknak ők maguktól is.

Mindenki kérheti, hogy milyen érdek kívánta ennek az új kormánynak a megalakítását. Kérdés, hogy ezzel eldöntötték-e azt a nagy kérdést, amelyet a közönséges életben úgy hívnak, hogy: horvát kérdés?

A radikálisok és Radies-párt közötti megegyezés tartalmát titokban tartják. Pasity azt mondotta, hogy meg fogja nekem mutatni, de nem tette meg. Pasity azt is mondotta, hogy nyilvánosságra hozza a megegyezést, de ez sem történt meg.

Ha a radikálisokkal beszélünk, azt mondják: Majd meglátjátok, hogy néz ki ez a megegyezés! Radiesék mindenről lemondottak, beleegyeztek mindenbe, teljesen kapituláltak.

Nekünk is volt a radikálisokkal egy megegyezésünk, amelyet Pasity és én irtunk alá. Ez a megegyezés is azért kötött, hogy ennek alapján fönnartsuk a vidováni alkotmány alapján teremtett helyzetet.

Nem való az, amit Markovity Lázár mondott, hogy ez a megegyezés csak a választások idejére szól. Igaz ellenben az, hogy a mi politikánk teljes szisztémáját tar-

talmazta. A megegyezést azonban nem vitték keresztül. Még a tizedrésze sem teljesült, mert azokat a törvényjavaslatokat, amelyek a program alapján szükségesek lettek volna, csak részben hozták meg. Egy részük még ma is a miniszterek fiókjában hever.

En optimizmussal néztem a nacionalista-blokk existenciáját, megvallom, azért, mert azt hittem, hogy fenntartja magát. Azért is, mert a mikor

megkezdődtek a Radiesekkel való tárgyalások, a radikális-párt mértékadó köréből azt a megnyugtatót kaptam, hogy a radikálisok semmitsem tesznek a független demokraták megkérdése nélkül. Sőt maga Pasity is azt mondotta nekem, hogy nem volna becsületes dolog, ha a radikális-párt a független demokraták nélkül tenne valamit — és mégis nem lojálisan jártak el velünk szemben. Szégyen azonban, hogy azok, akik a két párt közötti megegyezést lancirozták, azt a hirt terjesztették, hogy a király kívánja ezt a megegyezést.

Kénytelen vagyok tiltakozni az ellen, hogy a király nevét belevonják a köznapi politikába.

Meg vagyok róla győződve, hogy a radikálisokat a Radiesekkel való megegyezéssel éppen olyan csalódás éri, mintahogy csalódott hennük Prodanovity Isza és Davidovity Ljuba.

Radies csak azért kötötte meg ezt a paktumot, mert a fogházban ült és mert más mód nem volt a megszabadulásra, mint a megalakulás. Láttam, hogy pártja a szétzüllés útján van és azt csak úgy remélhette összetartani, ha hamosan maga veheti kezébe a párt ügyeinek vezetését.

Ha a nacionalista blokk teljesen szétzüllik, úgy Radies kezében

van a többség és ő nem fog késni vele, hogy alkalmas pillanatban válságot ne idézzen elő és a maga előnyére ne használja ki a helyzetet. Annál is inkább valószínű ez, mert Radies soha életében nem tartotta be még egy megegyezését sem.

Beszéde végén kijelentette Pribicevity, hogy a független demokrata-párt nem köti magát senkihez, hanem önállóan folytatja eddigi politikáját és meg van róla győződve, hogy a nemzet támogatni fogja.

Radies Sztjepán a királynál.

Vasarnap délelőtt beszédet tartott a megegyezésről.

Beograd, jul. 20.

Radies Sztjepán horvát pártvezér ügyében, mint a „Torontál” már pénteki számában megírta, pertörleszt rendeltek el, aminek folytán szombaton visszanyerte a szabadságát. Radies Sztjepán ma Blédbbe utazik, ahol az esti órákban kihallgatásra jelentkezik a királynál. A pártvezér Radies Pavle agrárreform miniszter kíséretében, miniszteri szalonkosiban teszi meg az utat Blédig, ahová délután négy órakerkezik meg. Kihallgatásának politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak.

Radies Sztjepán vasarnap délelőtt megjelent a horvát paraszt-párt hivatalos helyiségében, ahol a pártvezetőség és számos érdeklődő politikus fogadta. Radies kijelentette, hogy nem óhajt hivatalos értekezletet tartani, hanem egyszerű találkozásnak minősíti az összejövetelt, mely előtt a politikai helyzetet fogja ismertetni és véleményét a most megkötött megegyezésről.

A megegyezést — mondotta többek között Radies — nem lehetett felajánlani Davidovitynak, mert pártjának nem volt többsége a szerbek körében, azonkívül pedig mel-

lette van a klerikális-párt, melynek vezére, Korosec, minden törekvést meggátol. Nagy teher a muzulmán-párt is, amellyel szintén nehezen lehet egyezkedni.

A megállapodás a szerb nép többségével akkor történt meg, amikor az idő arra a legalkalmasabb volt. A megegyezést szükségesnek találta az állam érdekében és ennek mindenáron meg kellett történie, de nem jöhetett volna létre abban az esetben, ha a „Dom” is úgy irt volna a szerbekről, mint a „Balkan” a horvátokról.

A független demokrata-párttól beszélt ezután és ismertette Pribicevity Sztvetozár politikai szereplését a régi osztrák-magyar monarchia idejében.

Végül kijelentette, hogy megelégette a meddő eilenzekieskedést, tevékeny és alkotó munkához akar fogni és ez inspirálta egyebek között a megegyezés megkötésére.

Radies Sztjepán után Radies Pavle beszélt Pasity miniszterelnökről, a kiról igen hízegően nyilatkozott. Predavec és még néhány szónok a megegyezés mellett elmondott felszólalásával az értekezlet véget ért.

Az új kormány megkezdte munkáját.

Beograd, jul. 20.

Szombaton történt meg az a nagy politikai aktus, hogy a radikális-Radies-párti kormány megalakult és azonnal megkezdte működését a két párt közötti megegyezés szellemében.

A hét év óta huzódó politikai válság most már pozitív eredményhez jutott, mert a mostani kormányban látják a horvát-szerb kérdés szanalóját.

Az új kormány első aktusa volt, hogy aláírásra terjesztette elő a királynak Radies Sztjepán és társainak pertörleési javaslatát, aminek bekövetkezése különben természetes is volt.

Radies Sztjepánt, Macseket és a horvát falusi-párt többi letartóztatott vezérét különben még szombaton szabadlábra helyezték és ismeretes, hogy Radies Sztjepán szombaton délután hódoló táviratot küldött a

királynak és üdvözlő táviratot Pasity miniszterelnöknek és Zsivkovity Ljubának, a radikális-klub elnökének.

Az új miniszterek azonnal átvették tárcáikat, kivéve a Radies-párti minisztereket, akik szombaton még Zágrebba utaztak, hogy a pártvezetőségükkel konferáljanak az új politikai helyzetről.

TŐZSDE

Július 20.

Beograd, Amsterdam 2285, Berlin 1350, Bécs 802, London 276.75, Prága 168.75.

Zürich, Berlin 122.62 és fél, Budapest 72.55, Newyork 515, Milánó 19, Prága 1525, Wien 72.55, Varsó 98.72 és fél, Szófia 375, Bukarest 250, Beograd 995, London 2503, Páris 2420.

Marokkó új főköormányzója.

Páris, jul. 20.

Beavatott helyről nyert értesülések szerint, Marokkó főköormányzóját felmenti a kormány és helyébe Malvy volt belügyminisztert nevezi ki. A főköormányzó felváltása a marokkói háborúval kapcsolatos. Egyesek úgy tudják, hogy a magas állásra komoly esélyei vannak Barthou volt miniszternek is.

A rifkabilok hadikészülődései

Newyork, jul. 20.

A Newyork Herald jelentése szerint, Abdel Krim egy amerikai gyárból száz új hadirepülőgépet rendelt.

Katonai lázadás Portugáliában.

Lisszabon, jul. 20.

A tegnapi napon a Saho Julia erődítés katonai készütsége és a Vasco de Gama hadicirkáló legénysége fellázadt. Az erődítés legénységét sikerült lefegyverezni, de a cirkáló kihajózott a nyílt tengerre.

„A keleti államok gazdasági szövetsége“.

Budapest, július 20.

A „Reggel“ mai száma Jovanovity Jován volt osztrák nagykövet, jelenleg SHS nemzetgyűlési képviselő nyilatkozatát közli, melyet az európai általános helyzetről tett.

Európa békéjét — mondotta Patsy bizalmasa — Németország és Oroszország régi hatalmának feltámadása veszélyezteti legjobban. Az előbbi a Rajna mentének egyeduralmára vágyik, a másik a Dardanelákra aszpirál. Mindkét törekvés közvetve és közvetlenül árt a keleti és balkán államoknak. Véleményem szerint az egyedüli sikeres védekezés az lenne, hogy egy gazdasági államszövetséget alkossanak, amelybe Albánia, Ausztria, Csehország, Görögország, Bulgária, az SHS állam, Magyarország és Románia kerülne bele. Az államszövetség főkikötője Szaloniki lenne.

Magyarország — folytatta nyilatkozatát Jovanovity — fejlődésben lévő ipari és mezőgazdasági állam, amely jó piacot találna Romániában, az SHS államban és Bulgáriában. Ha Ausztriával egyesülne és Németországhoz csatlakozna, iparát és kereskedelmét visszafejlődés fenyegetné.

Riport a régi Becskerekekről.

1895 jul. 20.

Réczey Gyula vasuti főfelügyelő 12 éves leánya Ilonka meghalt.

Kunhegyi Miklós szintársulata Óbecsén kezdte meg vendégjátékát a Madame Sans Genevel.

Nagyájon szenzációs természeti tűneményben volt részük a lakosoknak, július 17-én hajnalban erős északi szél mellett 30 percen keresztül havazott.

1905 jul. 20.

A főispán Chernolatetz Miklós és Csath József központi ideiglenes irnokokat állásukban véglegesítették.

Drázy Szevetoár szerbkereszturi gör. kel plébános meghalt.

Lówy Ignác nagybérlő, városi képviselőtestületi tag tegnap Budapesten meghalt.

A Ruhr-vidék kiűritése.

Páris, jul. 20.

A francia hadseregparancsnokság ma kezdte meg a Ruhr-vidék kiűritését. A katonaság a déli órákig Dorstein, Hurs, Hulpen, Morl és Hutters helységekből vonult ki. Bochumot a jövő hét hétfőjén adják át a német hatóságoknak.

A bánsági ág. hitv. evangélikus főesperes ünnepélyes beiktatása.

Felszentelték a becskerekeli templom új harangjait. — Szeretettel hirdet a kerület új egyházfője.

Becskekerek, jul. 20.

Magasztos és felejthetetlen ünnep volt vasárnap a bánsági ág. hitv. evangélikus polgárságnak. Tegnap avatták fel ugyanis díszes keretek között a Bánság nemrégiben választott kerületi főesperesét, Sirke Sámuel szlováckiaradáci lelkészt, egyidejűleg pedig felszentelték a becskerekeli ág. hitv. evangélikus templom három új harangját.

Már a kora reggeli órákban ünnepi készülődés benyomását keltette a Car Dusanova (Váraljai) utcában lévő ág. hitv. evangélikus templom. A toronyban hatalmas állványt helyeztek el, amelyről vastag köteleket bocsájtottak le a földre, hogy serény munkások a magasba emeljék azon a súlyos harangokat, melyek déltől kezdve magasztos hivatast fognak betölteni, az idő mulandóságára figyelmeztetik a hívőket.

A harangok elhelyezése.

Reggel nyolc órakor szállították be az első harangot a becskerekeli vasutállomásra a templom elé, ahonnan felhúzták a toronyba. Kilen óra felé készültek el a közép-nagyságu harang elhelyezésével, míg a nagyharang felvonására, amely már jelentős súlyt nyom és nehezebb feladat elé állította a munkásokat, csak tíz óra tájban került a sor.

A nagyharang hat és fél méter-mázsa súlyu, elkészítése 43.608 dinárba került és költségeit Jurányi Lajos lelkész és Litawski Pál egyházközségi felügyelő gyűjtötte össze. Felirata szlovák, magyar, szerb és német nyelven van és úgy szól, hogy: Viera — Hit — Vera — Glaube. Szt Jovan kap. 4. v. 10., oldalán Luther-relief látható.

A közép-nagyságu új harang három és fél méter-mázst nyom és ára 21.045 dinár, amelyet Csernik Sámuel, Mahalek András, Babinszki István és Petrity Ilonka gyűjtött össze. Laska — Szeretet — Ljubav — Liebe Sy. Pavle kap. 13. v. 10. a felirata, oldalán Melanchton reliefjével.

A kisharangot, amely száznegyvenkilogramm súlyu, a hitközség vásárolta 12.508 dinárért. Felirata Nagyej — Remény — Nada — Hoffnung, Timoteus kap. 4. v. 10., oldalán Husz János reliefjével.

Mind a három harang a Prva Hrvatska Tvornica i Ljevaonica Zelj. D. D. Zagreb cégnél készült és együttesen G-durt ad.

Az ünnepség előkészületei.

Röviddel nyolc óra után kezdődött a főesperesi gyűlés, amelyen valamennyi egyházfő résztvett.

A gyűléssel egyidejűleg folyt a templom felszentése és a meghívott vendégsereg ülőhelyeinek kijelölése. Virágokkal és zöld lombok-

kal ékesítették fel a parányi kis templomot, amely a ragyogó nap-sütésben szinte megnyulni látszott, mintha hideg, érzéketlen falai is megéreztek volna az ünnep nagyságát és magasztosságát, melynek néma tanúi lesznek.

Tíz óra felé ért véget a főesperesi értekezlet és akkorára már a templom is feldiszitve, ünnepi köntösből várta a hivatalos résztvevők, vendégek és hívők seregét.

Az installáció.

Tíz óra felé megtelt a templom a meghívott előkelőségekkel, hivatalok képviselőivel, akiknek sorában ott láttuk többek között Krsztity Vászka alispánt, Radojesevity Dusan vármegyei II. főjegyzőt, Alekszity Bogolyub polgármestert, Krizsanov Pája városi főszámvévót, Beslity Nikola főmérnököt, a folyammérnöki hivatal főnökét, Dimity alezredest, Krusnyák Vilko ny. századost, Jankovity Koszta kamarai elnököt, Terzin Zsivko alelnököt és Sztanojlovity Sándor titkárt, dr. Rajity Tósz országgyűlési képviselőt, Naszke Károly tüzoltóparancsnokkal az élén a tüzoltók testületét, Lokas Josif polgári iskolai igazgatót, Riszity Milán tanfelügyelőt a tanfelügyelőség és a tantestület számos tagját, Ankity Bózsó vezetésével a városi képviselőtestület bizottságát, Szabó Zoltán református lelkészt, Niedermann Mór főrabbit, Milyevy Pája görög keleti lelkészt, a róm. katolikus és a többi hitfelekezetek egyházközségeinek vezetőtagjait, a különféle egyesületek, testületek képviselőit és nagyszámu érdeklődő és hívőereget.

A bemondott időben pontban bevonult a szertartást végző papság: Starke Sámuel bácskai senior, Veres Ádám szerémségi püspöki adminisztrátor, Sirke Sámuel bánsági főesperes, Tompler Ernő potiskiszevthinikolai, Quasz István vojlovciai és Jurányi Lajos becskerekeli lelkész.

Starke Sámuel a szokásos énekkel kezdte meg a misét, melyet a gyülekezet orgonakiséret nélkül tovább folytatótt. Az ének három részét, a mely az Atyaistenhez, Fiuistenhez és a Szentlélekhez szól, külön-külön Starke intonálta. Utána Quasz lelkész a liturgia epistola szövegét énekelte, amelyet a „collecta“ követte. A harmadik ének elhangzása után folyt le a beiktatás szertartása. Starke Sámuel szlovák nyelven mélyen szántó, szívhez szóló beszédet intézett a Bánság most megválasztott új főespereséhez és felkérte, hogy legyen egyházának hű felügyelője a **megyében**. Buzdító beszéde után felolvasta az eskümin-tát, melyet az új főesperes fennhangon ismételt. Program szerint, Sirke Sámuel, az új főesperes beszéde következett volna, ettől azonban az

idő előrehaladottságára való tekintettel elállott.

A harangszentelés.

A negyedik ének elhangzása után Veres Ádám iloki lelkész, szerémségi püspöki adminisztrátor szlovák, majd német nyelven a becskerekeli ág. hitv. ev. egyházközség örömmel beszélt, melyet afelett érez, hogy a háboru fájó sebéit meggyógyíthatta, harangjainak elvesztését pótolhatta. A harangok minden igaz embernek a hitet, a szeretetet és reményt fogják hirdetni és ennek dokumentálására vették a harangok falára az élet három felséges vezérelvét.

Beszéde végeztével sorjában megszólaltak a harangok, majd együttesen megkondultak és percekig lenyugóztak az áhitatos közönséget. Rövid collecta után Veres püspöki helynök áldást osztott, amivel az ünnepi szertartás véget is ért.

Az egyházi énekeket a Szokol énekara adta elő, míg az orgonánál felváltva Kőnczöl József és Quasz István külpini igazgató-tanító, a szlovák tanítóegyesület elnöke ült.

Intervju az új főesperessel.

Sirke Sámuel, a Bánság új ág. hitv. evangélikus főesperese beiktatása után fogadta a „Torontal“ munkatársát, akinek programjáról a következőket mondotta:

„Az én programom a szeretet. Szeretettel hirdetek az emberek között és ennek a magasztos eszmének jegyében óhajtom hivatalomat betölteni. A krisztusi szeretet a mintaképe és ez legyen egyházam minden tagjára. Hívem a nyelvre való tekintet nélkül és a közjóért mindenkor minden lehetőt meg fogok tenni.

Egyházmegyémben kilenc hitközség van tizenhárom-tizennégyezer hívővel, melyek közül a legnépesebb egyházközség a kovacsikai. Felettük felügyeleti jogom van. Az egyházközségeket meg fogom látogatni, hogy megismerkedjem hűveimmel és megtudjam esetleges kívánságaikat, óhajaikat.

Régebbi működésemről? — Békés-csaban voltam segédlelkész, majd a romániai Mokrea-ba kerültem és onnan 1922-ben jöttem Szlováckiaradákra, ahol jelenleg is működöm.

A bankett.

Délben egy órakor nyolevanteritűkes bankett volt a „Fehér Galamb“ vendéglőben, amelyen számos felköszöntő hangzott el Veres Ádám püspöki helynök a királyi családra emelte poharát. Felköszöntőt mondott még Rajity Tima városi tanácsnok, Starke Sámuel senior, Sztanojevity Milos gimnáziumi igazgató-helyettes, Jurányi Lajos lelkész, Krusnyák Vilko nyug. százados, Vukov Jevta ipartestületi elnök és Sirke Sámuel, az új bánsági főesperes.

A bankettel lezárultak az ág. hitv. evangélikusok nagy napjának ünnepségei.

Ahol tilos autókön közlekedni. Crnja község előjárósága megtiltotta, hogy Crnja és Heufeld közötti uton autók közlekedjenek. A kinkindai kereskedők egyesülete ez ügyben beadvánnyal fordult a bánsági kereskedelmi és iparkamarához és kérte, hogy járjon közbe a rendelet hatálytalanságát érdekében.

Sport

Az Obility július 15-én tartott választmányi ülésében Malety Nikolát sportszerűtlen magaviselete miatt egy évre, Francuski Bogdánt egy évre, Avramov Ljubomirt egy évre, Oltyán Szvetozárt hat hónapra eltiltotta a játéktól.

A beográdi alszövetség felfüggesztette az összes klubok játékjogát, mert játékosait nem biztosították a szövetségnél.

Az egyetközi bizottságok évi közgyűlése augusztus 2-án, vasárnap délelőtt 9 órakor lesz a Klub-kávéház termében. Az egyetközi bizottság felhívja az összes bánáti egyesületeket, hogy két tag által képviseltessék magukat.

Atlétika. A vojvodinai atlétikai bajnokságok, melyek kedvező időjárásban folytak le, országos viszonylatban szép eredményeket hoztak. Három országos és számos vojvodinai rekord dönt meg.

A szabati nap eredményei a következők.

100 m. I. előfutam: 1. Bogojevity (Obility) 12 mp. II. előfutam: 1. Reisz (Kadima) 11'8 mp. III. előfutam: 1. Jorgovity (Jugoszlávia) 11'8 mp. 200 m. I. előfutam: 1. Obadity (ASK) 25'8 mp. II. előfutam: 1. Krajacsity (ASK) 26'8 mp. III. előfutam: 1. Bogojevity 25 mp.

400 m. I. előfutam: 1. Bogojevity 59 mp. 2. Krajacsity. II. előfutam: 1. Bencze (Obility) 60 mp. 2. Plavsity (Szombori Sport). 5000 m.: Bajnok Trifunac (Jugoszlávia) 17 p 37'5 mp. 2. Odanity (Szombori Sport). Két induló.

Helyből távolgrás: Bajnok Teleszko (ZsAK-Szlávia) 270 cm. 2. Hirschenberger (Kadima) 266 cm. 3. Behring (Kadima) 261 cm.

Helyből magasgrás: Bajnok Teleszko 126'5 cm. 2. Hirschenberger 126'5 cm. 3. Babity (ASK) 126'5 cm.

Hármasgrás helyből: 1. Teleszko 819 cm. 2. Babity 771 cm. 3. Várady (Kadima) 755 cm. Teleszko eredménye új országos rekord.

Rudigrás: Bajnok Teleszko 280 cm. 2. Bogojevity 268. 3. Plavsity.

Vasárnapi eredmények
100 m. döntő: Bajnok Szenesi (Obility) 11'2 mp. 2. Reisz. 3. Bogojevity

200 m.: Bajnok Reisz 24'8 mp. 2. Bogojevity. 3. Sulyok.

400 m.: Bajnok Krajacsity 54 mp. 2. Bencze. 3. Bogojevity.

800 m.: Bajnok Miskovity (KAC Szrbija) 2 p 08'4 mp. 2. Miskolczy (Juda Makkabi). 3. Kaity (Szombori Sport)

1500 m.: Bajnok Miskovity 4 p 36'3 mp. 2. Trifunac. 3. Miskolczy. 4x100 m staféta: Bajnok Obility 48'2 mp. 2. ASK Záreg. 3. Szombori Sport.

Svédstaféta: Bajnok ASK Záreg 2 p 14 mp. 2. Szombori Sport.

Távolgrás: Bajnok Teleszko 619 cm. 2. Babity 595 cm. 3. Sulyok 554 cm.

Hármasgrás: Bajnok Moity Milorad (Obility) 162 cm. 2. Gallus (Kadima) 152 cm. 3. Hirschenberger.

Hármasgrás: Bajnok Babity 11'94 m. 2. Csávosi 11'42 m. 3. Teleszko 11'37 m.

Diszkoszvetés: Bajnok Ambrózy (Obility) 43'48 m. Új országos rekord. 2. Joanovity 34'50 m. 3. Moity 27'40 m.

Kétkezes: Bajnok Ambrózy 25'95 +41'63 = 67'58 m.

Gerelyvetés: Bajnok Plavsity 47'30 cm.

A becskereki parlament.

Határozott a közgyűlés a villanytelep ügyében. — Kijavítják a Beogradszka és Pasityeva utcák kövezetét. — Felmondják a borfogyasztási adó bérletét.

Becskekerek, jul. 20.

Becskekerek város képviselőtestülete vasárnap délelőtt rendkívüli közgyűlést tartott a megyeháza nagyszobájában, amely igen viharos lefolyásnak ígérkezett, mert tárgyszorozatán több fontos pont, egyebek között, a villanytelep átépítése szerepelt.

Röviddel kilenc óra után nyitotta meg a közgyűlést Alekszity Bogolyub polgármester, üdvözölte a szép számban megjelent képviselőtestületi tagokat és közölte a napirendre való áttérést, melynek első pontja a Siemens Schuckert-cég követelése.

Az állandó választmány azt javasolta, hogy adóhátralékok behajtása révén szerzett összegekből fizessék ki a villanytelep átépítése folytán keletkezett tartozást. Keddig, vagyis július 21-ig engedélyezzenek határidőt azoknak a becskereki iparvállalatoknak, amelyeknek köztartozásuk nincs becskereken, hogy hátralékos városi pótdadókat, amely közel négy millió dinárra rug. kifejezések, ellenesetben ennek behajtásáról végrehajtás útján gondoskodjanak. Egyidejűleg felkérjék a megyét, hogy egy szakértőkből álló bizottságot küldjön ki a villanytelepen végzett munka átvizsgálására és átvételére.

Beslity Nikola volt az első szónok, aki pontos számadatokat kért arra vonatkozólag, mennyit költöttek eddig a villanytelep átépítésére.

Ankity Bózsó szerint, a városban szétében hosszabban arról beszélnek, hogy tíz millió dinárba került eddig a villanytelep rekonstrukciója és hogy az üzem csak háromnegyed részben készült el, szóval a további munkálatok még jelentősebb összegeket fognak felemészteni.

Alekszity Bogolyub polgármester válaszolt a felszólalóknak és kijelentette, hogy a villanytelep nagyjából már elkészült, augusztusban pedig befejezik a még hátralévő munkálatokat is. A reorganizáció felülvizsgálására az alispántól egy szakértő-bizottság kiküldését kérte.

Ami a vállalat rentabilitását illeti, annak a legjobb bizonyítéka, hogy számos cég meg akarja vásárolni és bérbe kívánja venni a villanytelepet, ami bizonyára nem történe meg, ha az üzem anyagilag nem jövedelmezne. 1921-ben hatvan-négy százalékos áramvesztés mellett, amely a rossz vezeték által állott elő, egy millió nyolcszáz ezer dinár tiszta nyereséget mutatott fel a villanytelep, a jövőben tehát még fokozottabb kilátásaink lehetnek.

Csobanity. Radicev és Rakity képviselőtestületi tagok hozzászólása után Krizsanov Pája főszámvevő részletes jelentést terjeszt elő a villanytelep átépítésének kiadásairól.

A Siemens Schuckert-cég — mon-

dotta — 5 millió 148.402 dinárért és 39 paráért szállított nyersanyagot. Ebből 126.213 dinár és 10 para értékű árut nem vettek át, mert az anyag minőségét rossznak találták. Az oszlopok beszerzésére 300.000 dinárt, napszámok fizetésére 350.000 dinárt, transzformátoros házikók építésére 470.000 dinárt, szállításra (fuvardíjakra) 160.750 dinár és 40 parát, vámrá 78.129 dinár és 20 parát költöttek. A további esetleges kiadásokra bőven számítva még 500.000 dinárt vehetünk, úgy hogy a villanytelep reorganizációja, mindent egybevetve hat millió 980.393 dinárba került.

Ebből a város két millió 821.430 dinárt fizetett ki, fennmaradó tartozása tehát három millió 200.750 dinár.

A nyersanyagok között szerepel az az áru is, amelyet magáninstallációkra fordítottak. Magánosok villanyhálózatának átépítése céljaira 740.000 D.-ért vásároltak nyersanyagot és a végzett munkálatokért márciusig 630.000 dinárt fizettek ki. Tekintettel arra, hogy az anyagból még jelentős mennyiség maradt meg és a felek egy része még nem fizette ki a városnak az installációért járó pénzt, ezen a néven még jelentős bevételt vár a vezetőség.

Ankity Bózsó elégedetlen a válasszal és nehezményezte, hogy a villanytelep többbe került, mint a mennyit erre a célra előirányoztak. Kifogásolta azt is, hogy a költségvetésen túl eszközöltek kiadásokat és hogy az ugynevezett „domatyni fond”-ból többet használtak fel, mint amennyire felhatalmazásuk volt.

Az előző polgármester ezután szavazást rendelt el, melynek eredménye az volt, hogy a képviselőtestület egyhangulag elfogadta az állandó választmány javaslatát.

Fontosabb pont volt még a tárgyszorozaton a Beogradszka (Écska) és Pasityeva (Temesvári) utca kövezetének javítása, melyre a város mint ismeretes, árlejtsést írt ki. A legkedvezőbb ajánlattevő a Beogradszka-utcát 54.000, a Pasityeva-utcát pedig 31.000 dinárért hajlandó helyreállítani, míg a város házikézelésben, szakértők számítása szerint, az első utcát 34.000, a másikat pedig 20.000 dinárért tudja kijavítani.

A képviselőtestület úgy határozott, hogy házikézelésben végezteti el a munkát.

A borfogyasztási adó bérletét, a közgyűlés határozata folytán felmondják az állammak, mert az első félév (január—június) bebizonyította, hogy a városi pénztárba kevesebb folyt be ilyen adó címén, mint amennyi a fizetendő bérösszeg.

Több kisebb jelentőségű ügy elintézése után a közgyűlés a déli órákban véget ért.

cm. 2. Nadjvinszki 114 cm. 3. Török 114 cm.

200 m.: 1. Perity 32 mp. 2. Sztojkovity. 3. Stefani.

Távolgrás: Bajnok Perity 396 cm. 2. Török 395 cm. 3. Stefani.

Hármasgrás: Bajnok Török 779 cm. 2. Kerekes (ZsAK-Szlávia) 759 cm. 3. Nadjvinszki 750 cm

100 m.: Bajnok Perity. 2. Ambrózy. 3. Sztojkovity.

Football. Obility gyerekespat—Kadima gyerekespat 1:0.

Magyar válogatot—Lengyel válogatot 2:0 (0:0).

Evezés. A pesti Dunaágban tegnap tartották meg Magyarország evezőbajnokságát a következő eredménnyel.

Négy evezős: Bajnok Pannónia 6 p. 50 mp.

Nyolc evezős: Bajnok Pannónia 6 p. 25 mp.

Egy evezős: Bajnok Szendrey (Neptun) 7 p. 40 mp

Páros evezős: Bajnok Neptun.

HIREK

— jul. 20.

Papszentelés a becskereki központi katolikus templomban. Ritka szép egyházi ünnepség volt tegnap délelőtt a becskereki központi katolikus templomban Rodics Rafael beograd szeméndriai érsek, bansági apostoli adminisztrátor fényes pápi segédlettel, díszes keretek között szentelte fel pappá Sipos László és Erling Rudolf végzett teológusokat. A novibecseji illetőségű Sipos László szerpapi rendet, a diakonátust kapta, míg Erling a kisebb rendeket vette fel. A papszentelés mindvégig fényes egyházi pompa keretében folyt le.

Haragszentelés Elemiren. A szomszédos Elemir községnek tegnap lélekemelő ünnepsége volt. Tegnap délelőtt szentelte be ünnepi istentisztelet keretében Wagner Nándor esperes a róm. katolikus templom két új harangját, amelyet most szereztek be a hívek adakozásából. A templom két harangját a háboru alatt elvitték és csak most volt módjában a katolikus hívőknek pótolni ezt a hiányt. A nagyobbik harangot szt. Ágoston, a kisebbiket szt. Vendel tiszteletére nevezték el.

Minivásár Aradon. Augusztus elsejétől tizedikéig bezárólag mintavásárt tartanak Aradon.

Elhalasztott közgyűlés. A becskereki önkéntes tűzoltótestület tegnapra hirdetett közgyűlése elmaradt. A közgyűlést július 26-án, vasárnap délelőtt tíz órakor tartják meg a tűzoltótestület hivatalos helyiségében.

* A Balkán Bioszkopban Petrovity Szvetisláv hétfőn és kedden az I. rész és szerdán, csak egy nap, a II. rész Königsmarkban.

A „Nemtudomka” mai előadása elmarad s folyó hó 26-án, vasárnap lesz megtartva. A ma estére megváltott jegyek akkorra érvényesek. Jegyek a vasárnapi előadásra előjegyezhetők az Ipar és Kereskedelmi Bankban (Csath N.) Alekszandrova-utca.

* Aller Képes Családi Lapja ismét kapható az Orient fűtcai üzletében az elmaradt számoktól (21. sz.) kezdve. Ára 12 dinár.

* Féláron alakít át szőrmekabátokat a legújabb divat szerint, a nyári idény alatt, Horváth stücs.

* 1001 éjszaka ujabban filmesített meséje ma az Orientben.

*Kétkezes: Plavsity 25'66+44'95 = 70'61 m. Új országos rekord.

Sulydobás: Bajnok Ambrózy 13'53 m. 2. Joanovity 13'15 m. 3. Krajacsity 11'56 m.

Kétkezes: Bajnok Joanovity 24'77 m. 2. Ambrózy 24'18 m. 3. Krajacsity 20'61 m.

Női számok.

60 m.: Bajnok Perity (Obility) 8'7 mp. Új vojvodinai rekord. 2. Török (Obility). 3. Ambrózy (ZsAK-Szlávia).

Sulydobás: Bajnok Perity 7'49 m. Vojvodinai rekord. 2. Nadjvinszki 6'44 m. 3. Török 5'48 m.

Magasgrás: Bajnok Perity 120

Orient Biaskop

Hétfőtől csütörtökig, jul. 20—23-ig.

AMERIKAN-GOLDWYN-PICTURES.

„1001 éjszaka“.

Gyönyörű kiállítás és rendezésű keleti mese, (felnőtteknek) 2 részben.

I. rész: A MEGKÖVESEDETT VÁROS.
II. rész: ÉLVE ELTEMETVE.

A főszerepben: NATHÁLIA KOVANKO.

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.**Ljubisa Pichert U. Becskerek**

Mindennemű aszfaltmunkálatokat Velikibecskereken és környékén gyári áron vállal.

1018

UJDONSÁG!**A „Fehér galamb“-nál!****UJDONSÁG!**

F. hó 20-ától, hétfőtől kezdve a „FEHÉR GALAMB“ vendéglőben (Pupinova, Árpád-utca 15) minden este egy elsőrendű

1480

fiumei szalon nőzenekar fog hangversenyezni,

amely zenekar több nagyobb városban mindenütt a legnagyobb sikereket érte el. — Elismert kitűnő konyha! — Tisztán kezelt italok! — Szolid és figyelmes kiszolgálás! — Számos látogatást kér

Szobcsák Ferenc vegéglős.

Heti vagy havi abonenseket szolid árak mellett elvállalok!

Heti vagy havi abonenseket szolid árak mellett elvállalok!

Eladó házak különböző utcákban és pedig: Etvesova-utcában nagy ház kotárka, szőlőkerttel, külteleken egy 5400, 70.000 és 44.000 dináros, továbbá a kórház mögött 745 m²-es ház-helynek való. Továbbá különféle butikok, üzleti állványok, kisebbeszeri hűtőszekrény. A főutcában egy üzlet-helyiség iroda vagy ügynökségnek azonnal kiadó. Bővebbet PIKING-nél**Tisztviselő**

aki a könyvelésben és levelezésben jártas, aug. 1-ére felvétetik. 1453

Wogh Mihály, Velikibecskerek.

Szabómunkások

felvétetnek 1454

Hadobás István szabómesternél Gornjamuzslja 305. sz., Fő-utca.

Legolcsóbb motorok

ujjak és keveset használtak benzín-, szivógáz-, nyersolajüzemre Speciális csónak- és hajómotorok (Semi Diesel) 8—120 HP-ig minden nagyságban. 1268

2 db új Puch-féle motoros szántógép cséplésre kitűnően alkalmas.

Malom- és darálóberendezések, mindenféle üzemanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett

Petras László Velikibecskerek, Geteova (Német) u. 48

Ügyes, rutinírozott 1476

utazót

fizetés és százalékkal, mielőbbi belépésre keresünk. Italszakmabeliek előnyben. Ajánlatokat „Övadékképes” jellegre a „Torontál” kiadóhivatalába kérünk.

Butorozott szoba 903

két szerényebb igényű fiatalember részére kiadó, esetleg teljes ellátással is. Cim a kiadóhivatalban.

Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálat és vasúti szállításból eredő mindennemű viselkedéseket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

Pittrofin!

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Veliki Beckerek, Obična (Zapolva) u. 7. sz.

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyeggyártás.